

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 70 (1952)  
**Heft:** 39

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

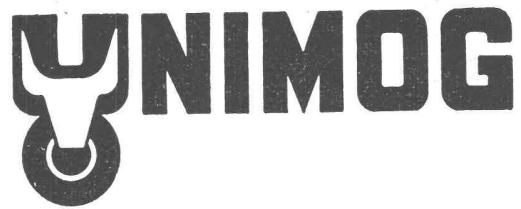
**Omnifix**

wird durch deren Vielseitigkeit in der Verwendung und der Einstellmöglichkeiten zum unentbehrlichen Werkzeug des Besitzers. Verlangen Sie Spezialprospekte.

**B.A.G. TURGI**

B.A.G. - Leuchtkörper für besseres Licht

In allen Fachgeschäften und im Musterlager der B. A. G. Stampfenbachstrasse 15, Zürich



## das Vielzweckfahrzeug

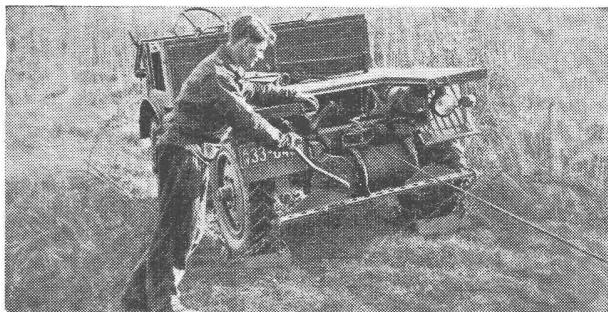
mit Mercedes-Benz - Dieselmotor

Vierradantrieb und Differentialsperre hinten und vorn.

Brücke für 1250 kg Nutzlast

Anhängerzuggewicht 10 000 kg

**Ausgerüstet mit der Seilwinde mit 3,5 t Zugkraft bei 70 m 11-mm-Stahlseil**



ist der UNIMOG eine Zugmaschine, die allen Geländeschwierigkeiten Herr wird.

Verlangen Sie Vorführungen!

Generalvertretung für die Schweiz:

**Robert Aebi & Cie AG Zürich**  
URANIASTRASSE 31/35 TEL. (051) 23 17 50

Zweigniederlassungen in GENF und ZOLLIKOFEN

**Vertreter:**

Aigle: F. Lanz, Garage

Bulle: Garage Autostop, Lüthy & Fils

Lausanne: Garage de la Gare

Samedan: Palü-Garage AG.

St. Gallen: Hs. Faust, Rorschacherstrasse 219

Schüpfheim (LU): E. Enzmann, Garage z. Adler

Waldibrücke (LU): A. W. Steffen

Winterthur: H. Erb-Frey, Park-Garage

# ELEKTRISCHE UHREN

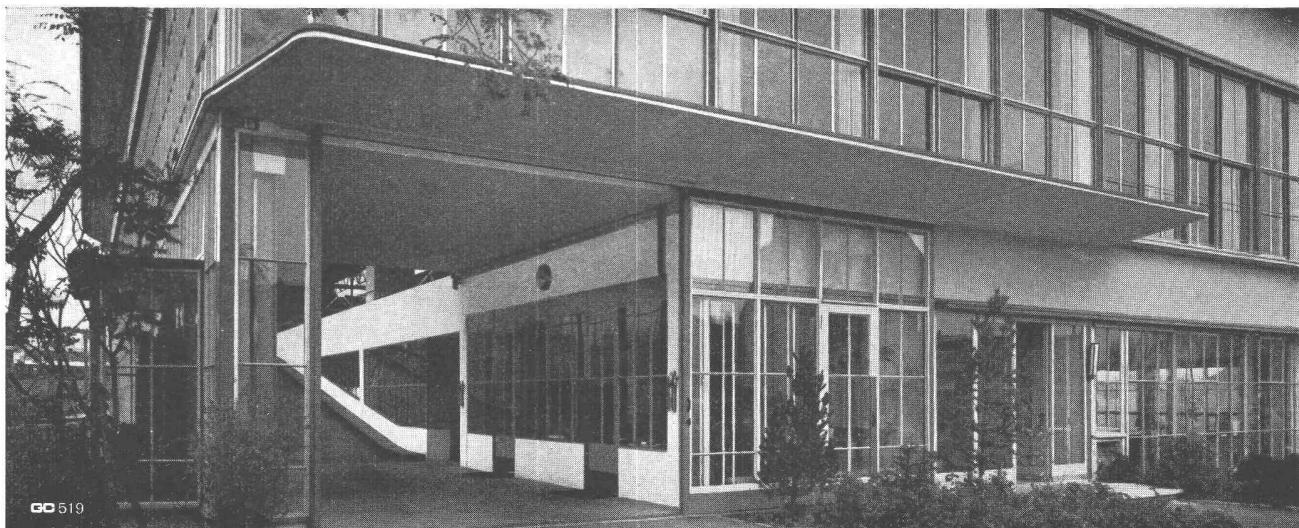


## FAVAG

Fabrik elektrischer Apparate AG.  
NEUCHATEL

### Fenster und Türen

GC



Geilinger & Co. Winterthur



Tel. (051) 52 51 11

Asphalt-Isolierungen

Flachdach-Beläge

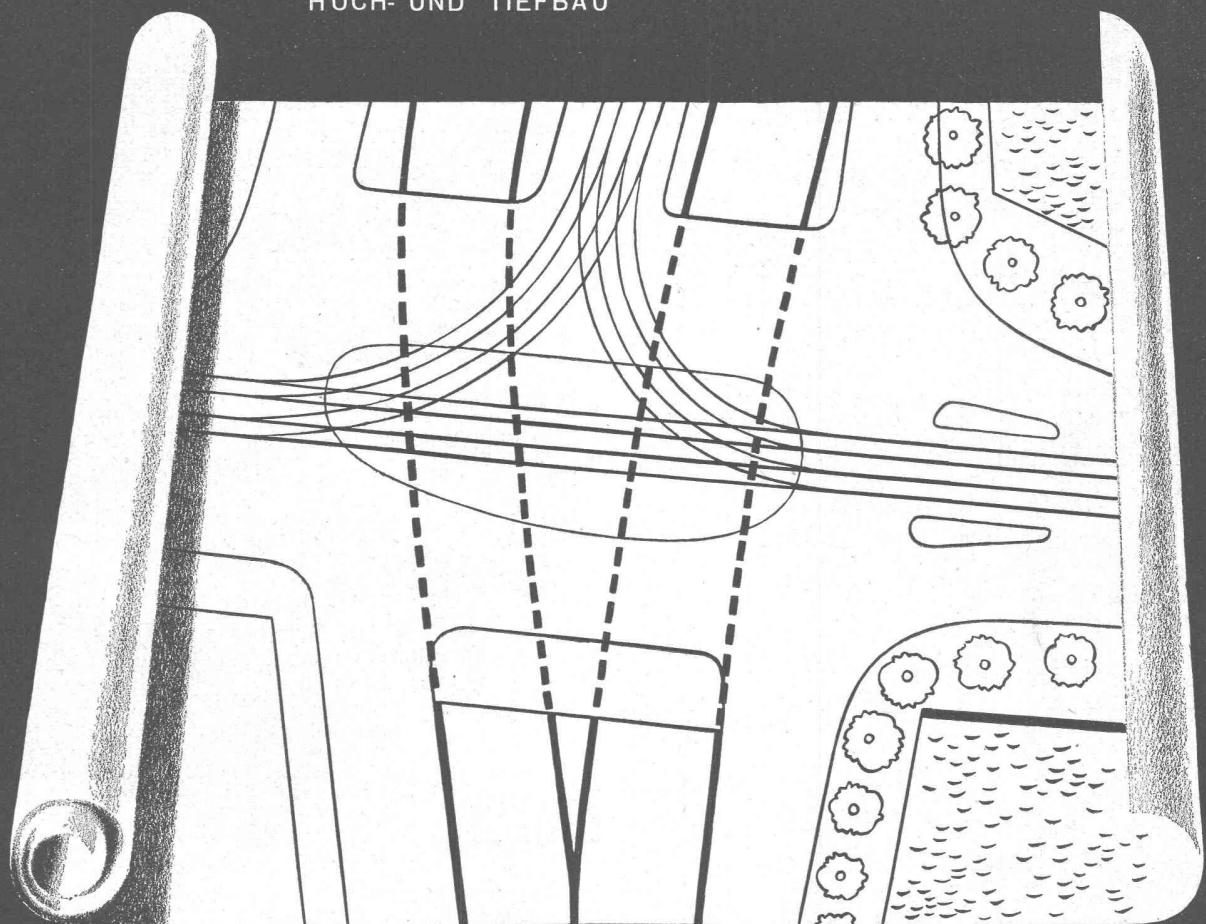
Kork-Isolierungen

in zuverlässiger Ausführung



# AG. Heinr. Hatt-Haller Zürich

HOCH- UND TIEFBAU



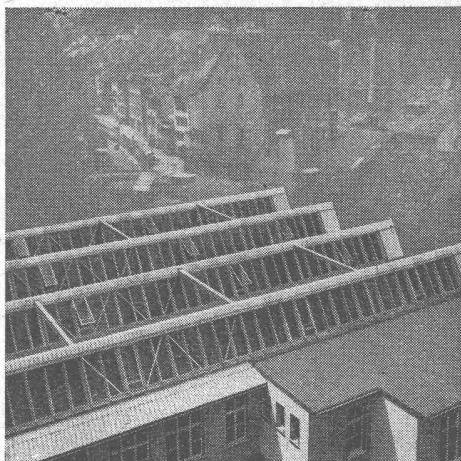
Bahnhofquai-Unterführung  
Zürich

Kully Glasdächer seit 1898

**KULLY**

A.Kully A.G. Glasdachwerke Olten

Tel. (062) 5 39 01/02



EISEN HOLZ BETON SILOS

**MEGOLIN**

*Schutz-Austrich*

BACHER A.G. REINACH/BASEL

BAUTENSCHUTZPRODUKTE

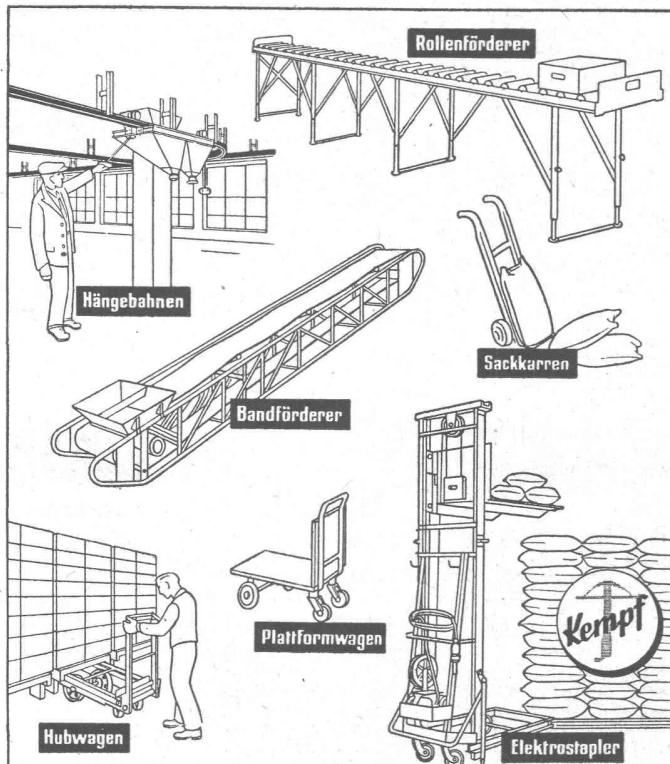
TELEPHON (061) 6 22 07

**FABRIK FÜR**

gelochte  
gepresste  
gehämmerte  
Bleche

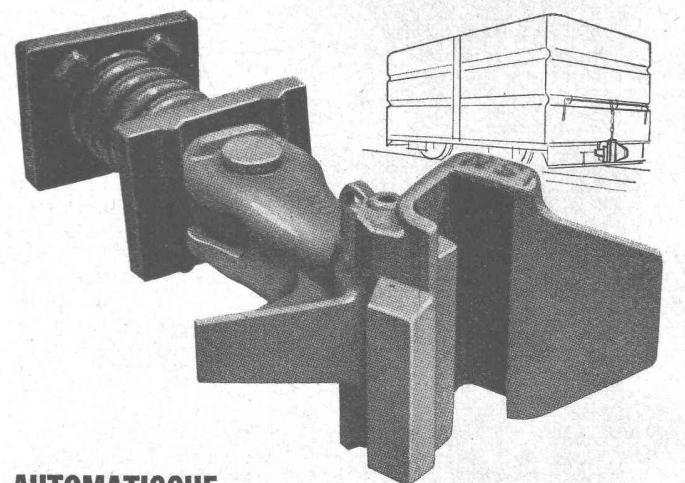
Blech-  
Konstruktionen

**H. Heer & Co., Olten**  
Tel. (062) 5 40 29



**Kempf & Co. Herisau 2**  
Aktiengesellschaft

Telephon (071) 5 11 67



**AUTOMATISCHE  
ESC-WILLISON-  
KUPPLUNGEN**

verringern die Kupplungszeiten und erhöhen die Betriebssicherheit. Höhere Leistungen bei geringeren Aufwendungen.

**Lieferung ab Lager Basel**

Alleinvertretung:

**A. SCHUBARTH & CO., BASEL**  
Elisabethenstrasse 85

Telephon (061) 2 36 50

# Zwei interessante Entdeckungen

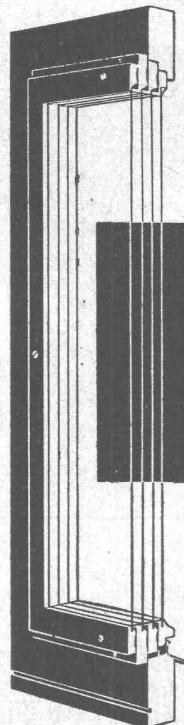
Als während mehrerer Jahre auf breiter Basis ARBEZOL-SUPER als vorbeugender Imprägnierungsstoff gegen tierische Schädlinge und Fäulnispilze in Holzfassaden und Hobelwaren ausprobiert wurde, machte man zwei interessante Entdeckungen:

Die behandelten Holzfassaden wurden nicht mehr grau.

Das Wachsen, Schwinden und Werfen neuer Fensterrahmen, Türen, Täfer, Treppen, Böden usw. wurde sozusagen aufgehoben. Vergleichsmessungen ergaben eine durchschnittliche Verminderung des «Schaffens» um volle 60 bis 70 %.

Der Hauptzweck von ARBEZOL-SUPER (Geigy-Fabrikat) bleibt natürlich die dauernde insektizide Wirkung, also der dauernd zuverlässige Schutz der Schreinrarbeit gegen tierische Holzschädlinge. Dies ändert nichts daran, dass das Produkt von Schreinern, die es einmal probiert haben, ebensosehr wegen seiner zweiten Nebenwirkung gekauft wird.

Das Präparat wird als gebrauchsfertige Lösung auf Oelbasis geliefert, ist farblos, unschädlich und nur für trockenes Holz verwendbar. Es wird durch die Holzkonservierungsfirma A. Benz & Cie., Albisstrasse 28, Zürich 2/38, in Kannen von 5, 10 und 25 Litern zum Preise von Fr. 4.20 per Liter abgegeben.



Kleinere Heizanlage  
Weniger Heizkosten  
Größere Behaglichkeit

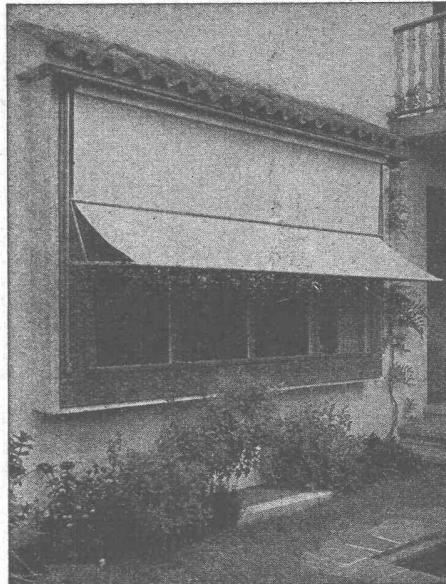
LUKÁCS  
*isolier* FENSTER

mit 3 Luftsichten  
In- und ausl. Patente

Holen Sie für Ihr Bauvorhaben  
unverbindliche Kostenberechnung  
für Fenster und Heizung ein von

LUKÁCS-Isolierfenster, technisches Büro  
Zürich 32, Hegibachstr. 74, Tel. (051) 32 94 58

Ausgestellt in d. Baumuster-Zentrale Talstr. 9



*Schenkerstören*

Schönenwerd (Sol.) Tel. (064) 3 13 52

Vertretungen:	Zürich	Tel. (051) 32 65 60
	Basel	Tel. (061) 2 93 81
	Luzern	Tel. (041) 2 99 68
	Lausanne	Tel. (021) 23 45 47
	Lugano	Tel. (091) 2 22 13

**TERRASSEN - BELÄGE**

**MEYNADIER**

Zürich (051) 52 22 11

Bern (031) 2 90 51

*die Spezialisten*



**Schweiz. Technische Stellenvermittlung**  
**Service Technique Suisse de placement**  
**Servizio Tecnico Svizzero di collocamento**  
**Swiss Technical Service of employment**

Zürich, Lutherstr. 14, Tel. 23 54 26. Telegr. STSINGENIEUR ZÜRICH. Für Stellensuchende Einschreibgebühr 3 Fr. für 3 Monate. Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. — *Auskunft* über offene Stellen und *Weiterleitung* von Offerten erfolgt nur gegenüber *Eingeschriebenen*.

#### INDUSTRIE-ABTEILUNG

523 Dipl. Maschinentechniker, für techn. Büro und Mithilfe bei Werkstattleitung. Baldigst. Ostschweiz.  
 525 Dipl. Maschinentechniker mit Konstruktionspraxis (Hebezeuge), für techn. Büro und Aussendienst. Ostschweiz.  
 527 Dipl. Maschinentechniker, für Fabrikeinrichtungen. Südwestschweiz.  
 529 Techniker, für Ausarbeitung und Begutachtung feuerungstechnischer Anlagen, Wirtschaftlichkeitsberechnungen, Expertisen, Verträge. Nicht unter 25 Jahren. Zürich.  
 531 Ingénieur ou technicien en chauffage centraux, pour diriger bureau technique et pour surveillance des chantiers. Le plus rapidement possible. Suisse romande.  
 533 Ingenieur oder Techniker, Konstrukteur, mit Praxis in Berechnung und Konstruktion von Kreiselpumpen und ähnlichen Maschinen. Italien, Mittelmeerküste.  
 535 Dipl. Elektrotechniker, für Entwicklungsprobleme an elektr. Regulierapparaten für Wärme- und Klimaanlagen. Nordwestschweiz.  
 539 Techniciens, susceptibles d'être formés comme chronométreurs-analystes ou pour l'exploitation, Suisse romande.

541 Ingénieur, susceptible après stage de formation de diriger service des méthodes. Suisse romande.

#### BAU-ABTEILUNG:

258 Tiefbautechniker mit abgeschlossener Technikumbildung und Erfahrungen in Projekt und Ausführung. Baldigst. Kant. Amtsstelle der Ostschweiz.  
 624 Tüchtiger Architekt evtl. qualifizierter Hochbautechniker, zur Mitarbeit bei Projekt- und Wettbewerbsarbeiten. Westschweiz.  
 998 Ingénieur des constructions civiles, capable d'assumer la direction de chantiers de travaux du génie civil. Français. Soc. d'Entreprises à Bruxelles pour Congo Belge.  
 1120 Hochbautechniker mit Büro- und Bauplatzpraxis, für Herstellung von Werk- und Detailplänen, Kostenvoranschläge, örtl. Bauleitung, Ausmass und Abrechnung. Sofort. Zürich.  
 1122 Hochbautechniker, für Ausführungspläne. Baldigst. Franz. sprechender Teil Kt. Bern.  
 1124 Dipl. Bauingenieur, guter Statiker mit Praxis im Stahlbau, für Innen- und Aussendienst; junger Hochschulingenieur, der sich auf statische Berechnungen und Konstruktionen im Stahlbau einarbeiten möchte; Eisenkonstruktionstechniker, für Abteilung Stahlbau. Ostschweiz.  
 1126 Dipl. Bauingenieur oder Tiefbautechniker, als örtl. Bauleiter bei Stollenbauten, Grundwasserabsenkungen. Schweiz, sowie europäisches Ausland.  
 1130 Dipl. Bauingenieur, guter Statiker mit Praxis in Berechnung und Konstruktion von Eisenbeton-, Hoch- und Tiefbauten. Oran (Nordafrika). Eingaben auf Flugpostbewerbeformularen der STS in Französisch.



Grosses Studio Radio Zürich O. Dürr, Architekt, Zürich

## BERNHARD HITZ + USTER

Fugenlose SPRAY „LIMPET“ ASBEST-Akustik- und Schallschluckbeläge  
 Feuerschutzbeläge  
 Kondensations-Verhütungsbeläge

SPRAY „LIMPET“ ASBEST-Akustikbeläge in den Betonkassetten der Decke, auf rohen Beton aufgespritzt.

Junger, dipl.

## Bauingenieur ETH

mit einem Jahr Praxis im Kraftwerkbau sucht Stelle auf Ing-Büro oder Unternehmung. Offerten erbeten unter Chiffre Z 8102 an Publicitas, Zürich.

## TECHNISCHER DIREKTOR

Verlangt werden: Ausweise über erfolgreiche Tätigkeit in leitender Stellung im Hoch- und Tiefbau, speziell im armierten Beton (geboogene Sheds), Beherrschung der französischen und deutschen Sprache in Wort und Schrift.

Handgeschriebene Offerten mit Photo, Zeugniskopien, Gehaltsansprüchen mit Eintrittstermin unter Chiffre ZC 7675 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

## Tüchtiger Tiefbau-Eisenbetontechniker

mit vieljähriger Erfahrung, guter Statiker, Spezialist für Kläranlagen, sucht neues Wirkungsfeld. Offerten unter Chiffre ZS 1755 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Zur Projektbearbeitung im Fabrikbau, wie Fabrikationsanlagen, Umbauten und Erweiterungen, Strassen- und Geleiseunterhalt, Wasserleitungen und Kanalisationen sucht Industrieunternehmung je einen tüchtigen

## Tiefbautechniker

und

## Zeichner

Bewerber mit Interesse für eine vielseitige, interessante Tätigkeit und mit Sinn für mechanische Probleme wollen ihre Offerte samt Lichtbild, Zeugniskopien sowie Angaben über Eintrittstermin und Gehaltsanspruch richten unter Chiffre ZR 7714 an Mosse-Annoncen AG. Zürich 23.

## TIEFBAUTECHNIKER

Auf dem Gemeindebauamt Horgen ist die Stelle eines Tiefbautechnikers zu besetzen. Anstellungsverhältnis gemäss OR. Verlangt werden gründliche Kenntnisse auf dem Gebiete des Tiefbaus, speziell Kanalisationen.

Schriftliche Offerten mit Unterlagen über die berufliche Ausbildung sowie der Gehaltsansprüche und des Eintrittstermins sind zu richten an das Gemeindebauamt Horgen.

Eingaben bis spätestens 15. Oktober 1952.

Horgen, den 8. September 1952. Der Gemeindeingenieur.

Zürcher Ing.-Büro für Eisenbeton sucht nach Uebereinkunft tüchtigen

## Eisenbetonzeichner oder -techniker

guten Darsteller, mit einigen Jahren Praxis. Gut bezahlte Dauerstelle. Evtl. aushilfweise. Offerten mit Zeugnissen, Gehaltsanspruch, Eintrittstermin unter Chiffre ZF 1810 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

Gesucht wird sofort nach Luxemburg für grössere Industrie, Betonarbeiten

## Bauführer oder Betonpolier

mit Baustellenpraxis. (Wohnung vorhanden.)

Offerten mit Zeugnissen und Gehaltsansprüchen sind zu richten an **Jacques Think, Montana, Zugerberg, Zug.**

Gesucht auf Ingenieurbureau in Zürich jüngerer

## Bauingenieur

Dipl. ETH, guter Statiker. - Bei Eignung Dauerstelle. Offerten unter Chiffre ZR 1816 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

Gesucht von Verwaltungsbetrieb

## HOCHBAUTECHNIKER

mit Erfahrung in Holzkonstruktionen, allgemeinen Kostenberechnungen und Bauabrechnungen. Eintritt sofort oder nach Uebereinkunft.

Anmeldung mit Lebenslauf, Zeugnissabschriften, Referenzen, Photo und Gehaltsanspruch unter Chiffre T 13362 Y an Publicitas, Bern.

## Baumeister-Prüfungen 1953

In Ausführung des Bundesgesetzes vom 26. Juni 1930 über die berufliche Ausbildung und der dazu gehörenden Vollzugsverordnung I sowie des vom Eidg. Volkswirtschaftsdepartement genehmigten Prüfungsreglements werden die Baumeisterprüfungen 1953 im Laufe der Monate Januar bis März stattfinden.

Die Anmeldungen mit den im Prüfungsreglement vorgeschriebenen Unterlagen und Zeugnissen, und versehen mit der Aufschrift «Baumeisterprüfungen», sind bis spätestens **Freitag, den 31. Oktober 1952**, an das Zentralsekretariat des Schweiz. Baumeisterverbandes, Postfach Zürich 22, zu richten. Gleichzeitig ist die Prüfungsgebühr von Fr. 200.— auf das Postcheckkonto VIII 464 des genannten Verbandes einzubezahlen.

 **Verspätete Anmeldungen können nicht berücksichtigt werden.**

Das erwähnte Sekretariat steht zu weiteren Auskünften zur Verfügung. Das Prüfungsreglement liegt bei ihm zur Einsicht auf oder kann gegen Einzahlung von Fr. 1.50 auf das Postcheckkonto VIII 464 bezogen werden. Anmeldeformular daselbst.

## Schweizerische Bundesbahnen

Die Kreisdirektion III der Schweizerischen Bundesbahnen sucht für den Eisenbahnbetriebsdienst (Stations- und Zugdienst)

### 1 INGENIEUR

mit abgeschlossenem Studiengang (Diplom ETH, Abteilungen II, III A, III B);

### 1 VOLKSWIRTSCHAFTER

mit abgeschlossener Hochschulbildung.

**Besondere Anforderungen:** Schweizer Bürger; Beherrschung der deutschen und französischen Sprache; Alter nicht über 28 Jahre; Praxis in industriellem Betrieb oder Verwaltung erwünscht; Eintritt sobald als möglich.

Handschriftliche Anmeldung an die Kreisdirektion III der SBB Zürich. Persönliche Vorstellung nur auf besondere Einladung.

Gesucht per sofort erfahrener

## Hochbautechniker

in Architekturbureau in St. Moritz. Offerten unter Chiffre ZH 7728 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

## BAUINGENIEUR

31 Jahre alt, ledig, Englisch perfekt, mit Praxis in der Bauleitung und Projektierung von Wasserkraftanlagen, sucht neue Stelle, auch im Ausland.

Offerten unter Chiffre M 2826 an Maurer & Salzmann, Annonce, Winterthur 1.

## BAUINGENIEUR

sucht entwicklungsfähigen Posten in Ingenieurbureau, letzte Tätigkeit als Bureauchef. Praxis Eisenbeton-, Wasser- und Industriebauanlagen, Schätzer, Autofahrer usw. Frühere Tätigkeiten in Zürich, Paris, Düsseldorf und Basel. Nähere Angaben unter Chiffre ZA 1823 durch Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

Im aargauischen Reusstal in Nähe Landstrasse zu verkaufen

## Kiesgrubenareal

(2—6 Jucharten). Sehr günstige Ausbeutung. Zufahrtsstrasse vorhanden. Offerten unt. Chiffre OFA 31794 Rb an Orell Füssli-Annoncen, Baden.

## HOLZHALLE zu verkaufen

Ca. 13 000 m<sup>2</sup>, geeignet als Lagerhalle, Montagehalle etc. Verkauf in Teilstücken möglich. Anfragen u. Chiffre T 8612 Q an Publicitas, Basel.

### Seit 70 Jahren

steht die „Schweizerische Bauzeitung“ als führendes technisch-wissenschaftliches Fachblatt im Dienste der Bau- und Maschinenbranche unseres Landes.

## Die moderne Bodenpflege

Lassen Sie Ihre Böden mit **JOWALS-GLASFILM** versiegeln. Bester Gleitschutz, höchste Haltbarkeit, feucht wischbar, hygienisch. Verlangen Sie Offerte oder unverbindlichen Besuch.

Weitere Spezialitäten:

**JONY-WAX** und **WALPOSOL-SELBSTGLANZ-EMULSION**

Fabrikant: J. Walser (WABOOL), Ueberlandstrasse 95, Zürich 11/50  
Telephon (051) 46 63 20

## ARCHITEKTEN!

Erfahrener Bauführer übernimmt stets Bauführungen, Ausmass, Abrechnungen, Submissionen etc., im Stundenlohn oder nach S. I. A. mit entsprechenden Quant-Rabatten. Angebote unter Chiffre ZP 1800 an Mosse-Annoncen AG, Zürich 23.

## BRONZE-SCHRIFTEN

Reliefs und Figuren nach Ihren eigenen Entwürfen in echter Bronze. Schriftkataloge zur Verfügung. Max Franz AG, Alfred-Escher-Str. 7, Zürich 2. Telephon (051) 27 33 37/38.



## 4 Zeitschriften mit hoher fachlicher Leistung!

### 1 DIE BAUWIRTSCHAFT

Zentralblatt für das gesamte Bauwesen

### 2 BETONSTEINZEITUNG

Zeitschrift für die Fachgebiete Betonwaren, Betonwerkstein und verwandte Erzeugnisse

### 3 ZEMENT - KALK - GIPS

Forschung, Herstellung, Verwendung

### 4 DIE ZIEGELINDUSTRIE

Zeitschrift für die Ziegel-, Steinzeug- und feuerfeste Industrie

**In vielen Ländern gelesen!**

Fordern Sie unverbindlich Probehefte an, desgleichen den Verlagskatalog über **FACHBUCHER** für die Bauwirtschaft.

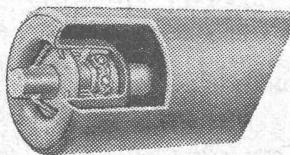
**BAUVERLAG GMBH WIESBADEN**

Frankfurterstrasse 5

Deutschland



## PRECISMEA



- Förderrollen
- Förderbänder
- Förderanlagen

### Die Förderrolle der westeuropäischen Kohlengruben!

- 1000 Kunden!
- 1 000 000 Rollen im Betrieb!
- Lieferfrist: kurz
- preislich unschlagbar
- Garantie: 1 Jahr

- a) pat. Labyrinthdichtung aus Kunststoff
- b) pat. Lagerhalter aus Tiefziehblech
- c) Anlaufwiderstand kleiner als 80 Gramm
- d) Leichter Ein- und Ausbau

Besichtigung von Anlagen jederzeit möglich

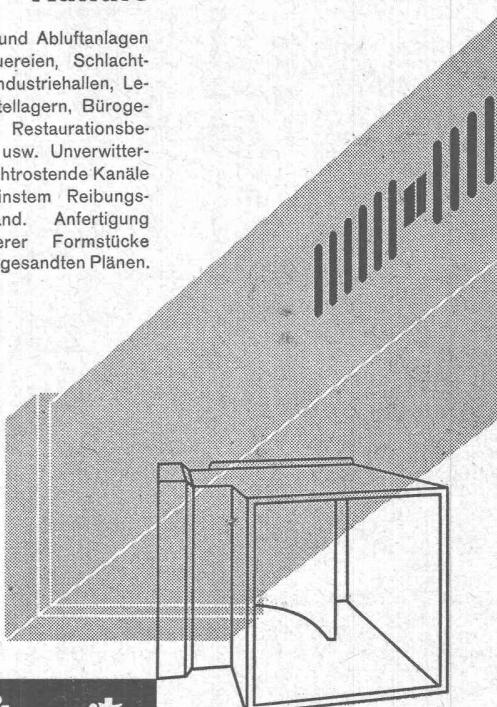
Schweizerische Gesellschaft für Industrieausstattung und Bauwesen

**GENIE & ARBEIT AG. BASEL**

Maispracherweg 2, Telephon 4 40 41

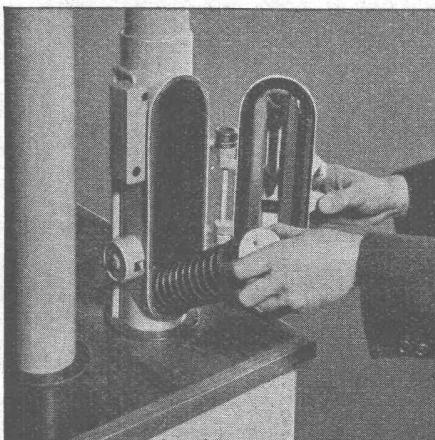
## Ventilations-Kanäle

Für Zu- und Abluftanlagen in Brauereien, Schlachthöfen, Industriehallen, Lebensmittellagern, Bürogebäuden, Restaurationsbetrieben usw. Unverwitterbare, nichtrostende Kanäle mit kleinstem Reibungswiderstand. Anfertigung besonderer Formstücke nach eingesandten Plänen.



**Eternit**

ETERNIT AG NIEDERURNEN TEL. (058) 415 55



## ROHRPOST rationalisiert den Betrieb

### Anwendungsgebiete:

- Banken
- Versicherungsanstalten
- Druckereibetriebe
- Geschäfts- und Warenhäuser
- Industriebetriebe
- Hotels, Restaurants
- SBB Telegraphen- und Auskunftsbüros



### Fördergut:

- Bons und Bestellungen
- Zettel
- Telegramme, Checks
- Karten, Briefe
- Warenproben
- Manuskripte

**Standard Telefon und Radio AG.**

Zürich, Seestr. 395, Postfach Zürich 38, Tel. (051) 45 28 00

Zweigniederlassung in Bern





**PIRELLI**

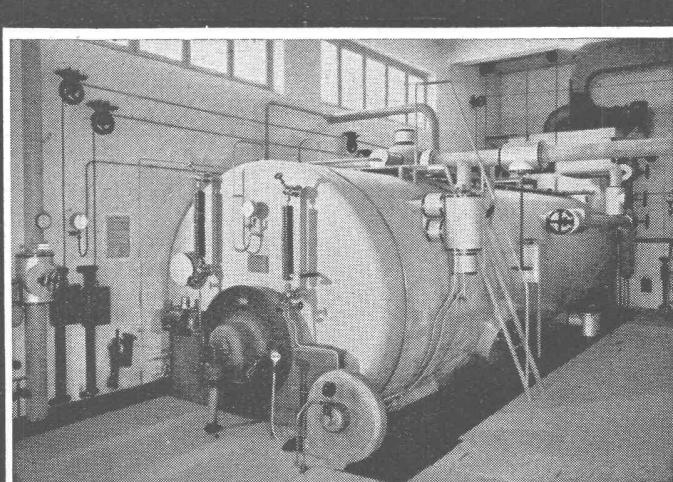
**Gummi-Transportbänder**

erfüllen alle Anforderungen in  
überzeugender Weise.

Unsere neue Qualität LEVIFER  
besitzt eine unvergleichliche  
Abrasions- und Zugfestigkeit.

Beratung und Bezugsquellen-Nachweis durch die General-  
Vertretung:

**ARIA AG.** LIMMATSTRASSE 214 **ZÜRICH**  
Telephon 27 33 86 und 27 36 37



Industriebedarf

•  
Isolierungen

Kälte Wärme Schall

•  
Filterhilfsmittel

**Schneider  
& Co.**



**Winterthur**